



Stazione meteorologica ·

## Thermo Hygro Quadro NLX

**IT** Istruzioni per l'uso

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P7000023](http://www.bresser.de/P7000023)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)



---

# 1 Impressum

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany  
www.bresser.de

Per qualsiasi richiesta di garanzia o di assistenza, fare riferimento alle informazioni su "Garanzia" e "Assistenza" in questa documentazione. Ci scusiamo per l'inconveniente causato dal fatto che non possiamo elaborare richieste di informazioni o lettere inviate direttamente all'indirizzo del produttore.

Salvo errori e modifiche tecniche.

© 2021 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione di questa documentazione, anche parziale, in qualsiasi forma (ad es. fotocopie, stampa, ecc.), nonché l'utilizzo e la distribuzione mediante sistemi elettronici (ad es. file di immagini, siti internet, ecc.) senza previa autorizzazione scritta del produttore.

Le denominazioni e i marchi delle varie aziende utilizzati nella presente documentazione sono generalmente protetti dal diritto d'autore, dei marchi e/o dei brevetti in Germania, nell'Unione Europea e/o in altri Paesi.

## 2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7000023

**Versione delle istruzioni:** 1021

**Denominazione di questo manuale:**

Manual\_7000023\_Thermo-Hydro-Quadro-NLX\_it\_BRESSER\_v102021a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

## 3 Informazioni su questo manuale



### AVVERTENZA

**Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

---

---

## 4 Avvertenze generali di sicurezza

---



### **PERICOLO**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!
- Interrompere l'alimentazione di corrente staccando la spina quando non si utilizza l'apparecchio, nel caso di inutilizzo prolungato e prima di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione.
- Collocare l'apparecchio in modo da poterlo staccare dalla rete elettrica in qualsiasi momento. La presa di rete si deve trovare sempre in prossimità dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile, in quanto il connettore del cavo di rete funge da dispositivo di disinnesto dalla rete elettrica.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre dalla parte della spina, non del cavo!
- Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio, i cavi e i connettori non siano danneggiati.
- Non tentare mai di azionare un dispositivo danneggiato o un dispositivo con parti elettriche danneggiate! Le parti danneggiate devono essere immediatamente sostituite da personale di assistenza autorizzato.
- Utilizza il dispositivo esclusivamente in un ambiente completamente asciutto e non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide.



### **PERICOLO**

#### **Pericolo di soffocamento!**

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
- Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



### **PERICOLO**

#### **Pericolo di esplosione!**

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare solo l'alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



## AVVERTENZA

### Pericolo di danni materiali!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature e tienilo al riparo dall'acqua e dall'umidità elevata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua!
- Non sottoporre il dispositivo a vibrazioni eccessive.
- Per questo apparecchio utilizzare soltanto accessori e ricambi corrispondenti alle indicazioni tecniche.
- Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!
- Non utilizzare batterie ricaricabili.



## AVVERTENZA

### Rischio di danni stress!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erraneo delle batterie o dell'uso di un alimentatore non adatto.

## 5 Elenco dei componenti e contenuto della confezione

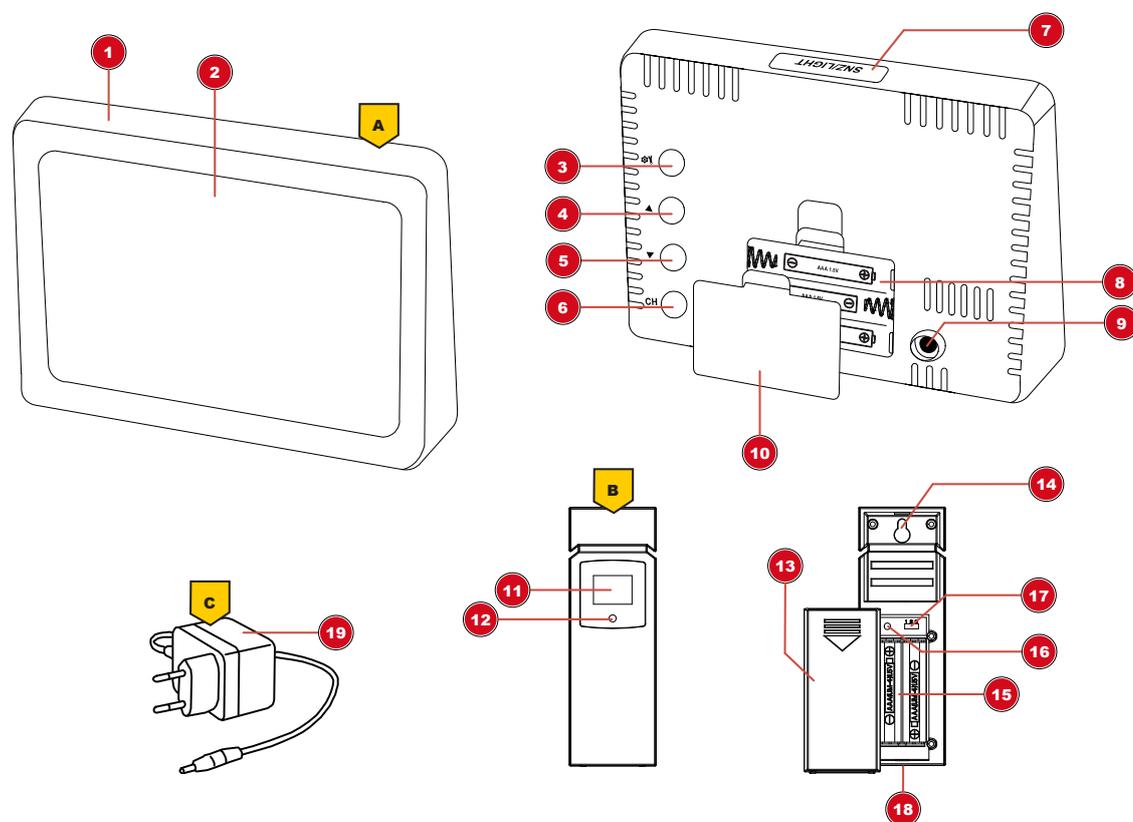


Fig. 1: Tutti i componenti della centralina (in alto) e del sensore senza fili (in basso)

|   |  |
|---|--|
| 1 Centralina (stazione base)  | 2 Display (stazione base)                        |
| 3 Tasto SET (impostazioni base)   | 4 Tasto UP (aumentare il valore)                 |
| 5 Tasto DOWN (diminuire il valore o attivare la ricezione del segnale RCC)      | 6 Tasto CH (selezione canale)                    |
| 7 Tasto SNZE/LIGHT (funzione snooze / regolazione della luminosità del display) | 8 Vano batterie                                  |
| 9 Presa CC per spinotto femmina   | 10 Copertura vano batterie                       |
| 11 Display (sensore)  | 12 Spia di funzionamento                         |
| 13 Copertura vano batterie  | 14 Staffa per il montaggio a parete              |
| 15 Vano batterie  | 16 Pulsante RESET (reseta tutte le impostazioni) |
| 17 Interruttore a scorrimento per selezionare il canale                         | 18 Supporto da tavolo                            |
| 19 Adattatore CC con spinotto femmina   |  |

### Contenuto della confezione:

Stazione meteo (A), sensore termoisgrometrico (B) (3 pz.), alimentatore (C)

## 6 Indicatori sul display

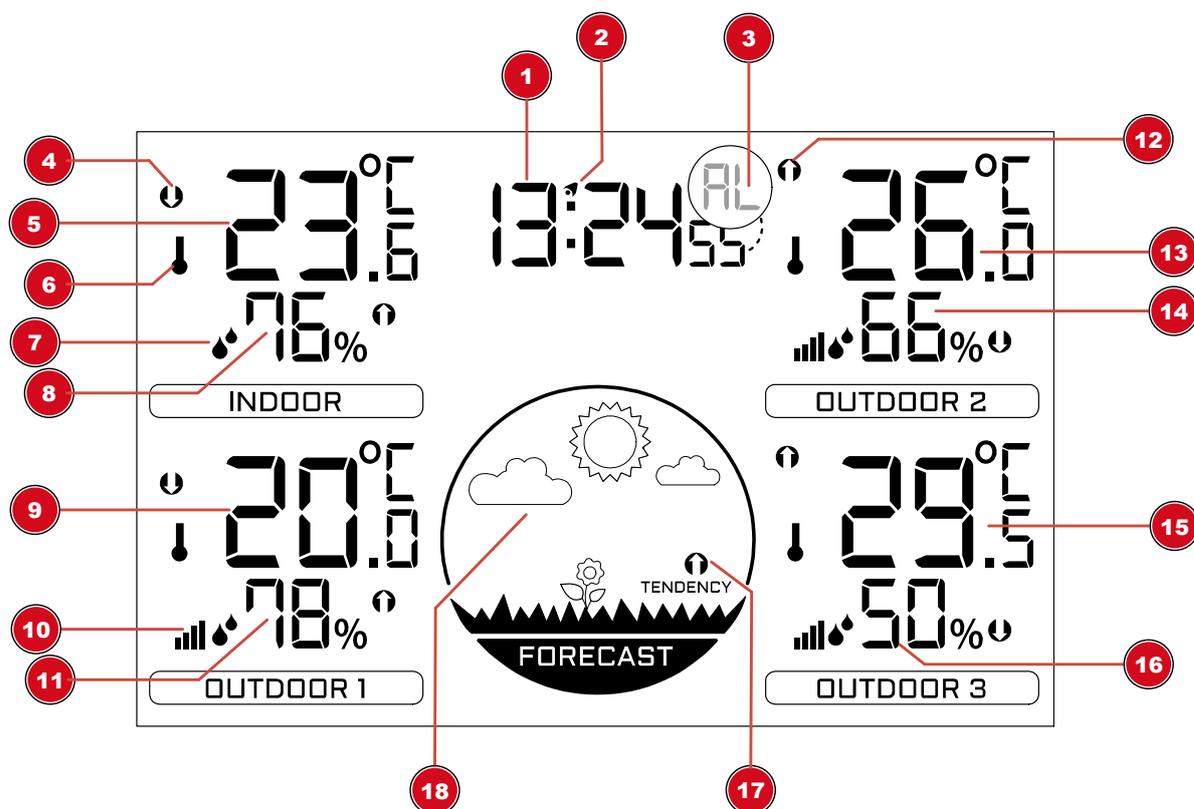


Fig. 2: Indicatori sul display

|  |  |
|--|--|
| 1 Ora corrente   | 2 Simbolo per sveglia attivata                                 |
| 3 Indicazione dei secondi o simbolo della sveglia (a seconda della modalità selezionata) | 4 Simbolo trend "in calo"                                      |
| 5 Temperatura interna (in °C o °F)   | 6 Simbolo per la temperatura                                   |
| 7 Simbolo per l'umidità dell'aria  | 8 Umidità dell'aria all'interno (in %)                         |
| 9 Temperatura esterna (in °C o °F) (sensore senza fili 1)                                | 10 Simbolo per lo stato di connessione al sensore              |
| 11 Umidità dell'aria all'esterno (in %) (sensore senza fili 1)                           | 12 Simbolo trend "in aumento"                                  |
| 13 Temperatura esterna (in °C o °F) (sensore senza fili 2)                               | 14 Umidità dell'aria all'esterno (in %) (sensore senza fili 2) |
| 15 Temperatura esterna (in °C o °F) (sensore senza fili 3)                               | 16 Umidità dell'aria all'esterno (in %) (sensore senza fili 3) |
| 17 Simbolo per il trend meteo (miglioramento, stabile, peggioramento)                    | 18 Grafico delle previsioni meteo (12 ore)                     |

## 7 Prima della messa in servizio



### AVVERTENZA

#### Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collegamento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

Sebbene il sensore esterno sia resistente alle intemperie, non deve essere collocato in luoghi esposti alla luce diretta del sole, alla pioggia o alla neve.

## 8 Collegare all'alimentazione

### *Centralina*

1. Inserire il cavo di collegamento CC nell'apposita presa sulla centralina.
2. Inserire la spina dell'alimentatore nella presa.
3. L'apparecchio viene alimentato direttamente dalla rete elettrica.
4. Attendere fino a quando viene visualizzata la temperatura interna sulla centralina.

**AVVERTENZA! Per un funzionamento continuo si garantisce l'alimentazione tramite rete elettrica. In alternativa è possibile anche il funzionamento a batteria; in questo modo non si perdono le impostazioni dell'ora in caso di blackout. Per farlo, procedere come segue:**

5. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
6. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità (+/-).
7. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
8. Attendere fino a quando viene visualizzata la temperatura interna sulla centralina.

**AVVERTENZA! Cambiando il tipo di alimentazione (da rete o a batteria), per motivi tecnici l'alimentazione viene interrotta per alcuni istanti. In tal modo, tutte le impostazioni vengono perse. Eccezione: funzionamento continuo a batteria**

### *Sensore senza fili*

9. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
10. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità (+/-).
11. Impostare il canale utilizzando l'apposito interruttore.

**AVVERTENZA! Questa stazione meteo si può utilizzare con uno o più sensori senza fili. Per ogni sensore bisogna usare un canale diverso. Se è collegato solamente un sensore, va gestito sul canale 1.**

12. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

---

## 9 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto DOWN per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

Per ulteriori informazioni sull'impostazione manuale dell'orario, consultare il capitolo "Impostazione manuale dell'orario".

## 10 Impostazione manuale dell'ora

1. In modalità normale, tenere premuto il tasto SET per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazione orario.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto SET per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Fuso orario > Ore > Minuti > Anno > Mese > Giorno > Modalità 12/24 ore
6. Terminate le impostazioni, premere il tasto SET per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.

## 11 Impostazione della sveglia

### **Impostare l'orario della sveglia**

1. Dalla schermata normale premere il tasto SET per passare all'orario alla sveglia (AL).
2. Tenere premuto il tasto SET per circa 3 secondi per entrare in modalità impostazione sveglia.
3. Le cifre da impostare lampeggiano.
4. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
5. Premere il tasto SET per confermare e passare all'impostazione successiva.
6. Sequenza delle impostazioni: Ore > Minuti
7. Terminate le impostazioni, premere il tasto SET per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.

### **Attivare/disattivare la sveglia**

8. Dalla schermata normale premere il tasto SET per passare all'orario alla sveglia (AL).
9. Premere il pulsante DOWN per attivare la sveglia. Sul display appare il simbolo  $\Delta$ .
10. Premere di nuovo il pulsante DOWN per disattivare sveglia. Dal display scompare il simbolo  $\Delta$ .

## 12 Funzione snooze

1. Quando suona la sveglia, premere il tasto SNZ per attivare la funzione snooze. La sveglia suona di nuovo dopo 5 minuti.
2. Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per sospendere la sveglia fino al raggiungimento dell'orario della sveglia successiva.

## 13 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta assicurata l'alimentazione di corrente, la centralina inizia a mostrare i valori misurati all'interno. I primi valori ricevuti dal sensore esterno vengono visualizzati entro circa 3 minuti dopo l'attivazione.

Qualora il segnale non venga ricevuto, procedere come segue:

Premere il tasto CH per circa 3 secondi per riavviare la ricezione dei valori misurati.

## 14 Trend meteo

In base ai valori misurati viene fatta una previsione del trend meteo per le prossime 12 ore che viene raffigurata in questo modo:

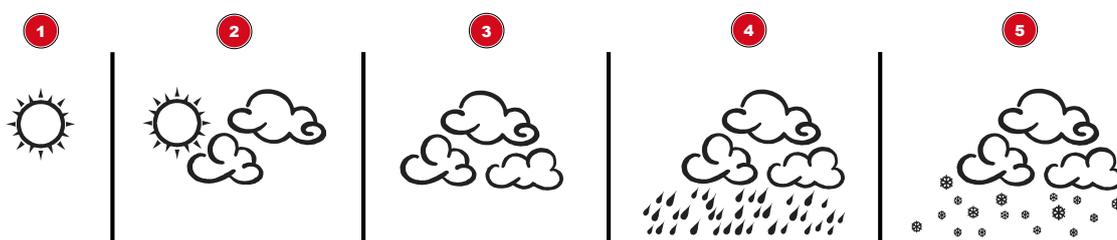


Fig. 3: Simboli dell'indicatore del trend meteo

|            |                         |
|------------|-------------------------|
| 1 Sereno   | 2 Parzialmente nuvoloso |
| 3 Nuvoloso | 4 Pioggia               |
| 5 Neve     |                         |

## 15 Regolare la luminosità del display

1. Con funzionamento a batteria, premere il tasto SNZ/LIGHT per attivare il display con massima luminosità per circa 10 secondi.
2. Con alimentazione da rete (CC 5V), premere più volte il tasto SNZ/LIGHT per regolare il livello desiderato di luminosità del display su 3 livelli.

**AVVERTENZA! Con funzionamento a batteria non è possibile regolare la luminosità del display.**

## 16 Dichiarazione di conformità CE



Bresser GmbH ha redatto una "dichiarazione di conformità" in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bresser.de/download/7000023/CE/7000023\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7000023/CE/7000023_CE.pdf)

## 17 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 5 anni a decorrere dalla data di acquisto. Le condizioni di garanzia complete e sui servizi sono disponibili all'indirizzo [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

# 18 Smaltimento



Smaltire i materiali di imballaggio per tipo. Informazioni sul corretto smaltimento possono essere richieste al fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti urbani o all'agenzia per l'ambiente.



**Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!**

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e il suo recepimento nel diritto nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologicamente corretto.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>





## Service

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd  
Customer Support  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Service après-vente  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Klantenservice  
Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederland

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Téléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
Servicio al Cliente  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

# Contact

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

